



LOGISTIK IM FLUSS.

## Ogólne warunki ramowe korzystania z platformy

22062018

(„OWH Platformy”)

### 1 Przedmiot

**1.1** Niniejsze OWH Platformy stanowią nieodpłatną umowę ramową pomiędzy spółką TB Digital Services GmbH (zwaną dalej „**TBDS**”) a użytkownikiem (zwanym dalej „**Użytkownikiem**”) (TBDS oraz Użytkownik będą w dalszej części nazywani „**Stroną**” lub „**Stronami**”) w zakresie korzystania z Platformy RIO (zwanej dalej „**Platformą**”) na stronie [www.rio.cloud](http://www.rio.cloud).

Poprzez Platformę użytkownik może korzystać z płatnych i bezpłatnych usług TBDS („**Usługi TBDS**”) oraz/lub zewnętrznych usługodawców („**Usługi usługodawców zewnętrznych**” łącznie z usługami usługodawców zewnętrznych MAN Truck & Bus AG) (łącznie zwane dalej „**Usługami**”). OWH Platformy stanowią porozumienie ramowe.

Zgodnie z nim możliwe jest bezpłatne korzystanie z podstawowych usług TBDS lub MAN Truck&Bus AG, jak na przykład przebieg, analiza eksploatacji pojazdu itp. (zwane łącznie „**RIO Essentials lub MAN Essentials**” – do wglądu w ramach specyfikacji usługi na stronie rejestracji do Platformy RIO oraz po zalogowaniu na stronie [www.rio.cloud](http://www.rio.cloud)), o ile pojazdy wyposażone w RIO-Box / TBM3 („**Podłączony pojazd**”) lub inne elementy pojazdu (np. kontener, przyczepa itp.) wyposażone w nadajnik RIO („**Urządzenie mobilne**”) zostały zarejestrowane na Platformie. Jeśli Użytkownik zamierza rejestrować przez Platformę Podłączony pojazd oraz Urządzenie mobilne dla elementu pojazdu, którego właścicielem jest osoba trzecia, jest to dozwolone wyłącznie za zgodą osoby trzeciej; zgodę osoby trzeciej należy przedstawić na żądanie TBDS.

Korzystanie z dalszych usług następuje na podstawie odrębnych umów zawieranych z TBDS lub poszczególnymi usługodawcami zewnętrznymi, dla których należy uzgodnić dodatkowe ogólne warunki handlowe oprócz niniejszych OWH Platformy („**OWH Usług**”).

**1.2** Wszelkie usługi oferowane przez Platformę są realizowane w granicach Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Szwajcarii wyłącznie na rzecz przedsiębiorców w rozumieniu § 14 niem. Kodeksu cywilnego, chyba że konkretne usługi i przynależne do nich OWH Usług wyraźnie przewidują coś innego. Usługi będą realizowane wyłącznie na rzecz Podłączonych pojazdów oraz/lub Urządzeń mobilnych, które znajdują się pod względem geograficznym w granicach Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii.

**1.3** § 312i ust. 1 zd. 1 nr 1 do 3 oraz zd. 2 niem. Kodeksu cywilnego nie obowiązują przy zawieraniu niniejszych OWH Platformy.



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

## **2 Zawarcie umowy w przypadku Usług TBDS oraz Usług usługodawców zewnętrznych**

**2.1** Korzystanie z poszczególnych Usług TBDS odbywa się na podstawie zawartej odrębnie przez Internet umowy z TBDS, dla której podstawą są własne OWH Usługi. Jeśli Użytkownik chce skorzystać z Usługi TBDS, musi kliknąć na odpowiedni przycisk na Platformie w celu nabycia danej Usługi TBDS. Następnie Użytkownik musi potwierdzić odpowiednie OWH Usługi, a potem kliknąć na odpowiedni przycisk w celu zakończenia procesu zamówienia. Zakończenie procesu zamówienia nie oznacza jeszcze zawarcia umowy z TBDS; jest to raczej złożenie oferty przez Użytkownika. Dopiero wraz z potwierdzeniem przyjęcia przez TBDS (Użytkownik zostanie poinformowany o tym fakcie przez e-mail lub przez Platformę), następuje zawarcie Umowy na daną Usługę TBDS.

**2.2** Korzystanie z danej Usługi usługodawcy zewnętrznego odbywa się na podstawie umowy, która musi zostać zawarta z danym usługodawcą zewnętrznym, i której podstawą są OWH Usługi usługodawcy zewnętrznego. OWH Usługi dotyczące Usługi usługodawcy zewnętrznego są zawierane wyłącznie pomiędzy Użytkownikiem a Usługodawcą zewnętrznym (to znaczy nie z TBDS). W ramach zawarcia umowy spółka TBDS nie będzie reprezentowała usługodawcy zewnętrznego ani nie będzie realizowała jego usług, dlatego nie jest zobowiązana wobec Użytkownika.

Jeśli Użytkownik chce skorzystać z Usługi usługodawcy zewnętrznego, musi kliknąć na odpowiedni przycisk na Platformie w celu nabycia danej Usługi usługodawcy zewnętrznego. Następnie Użytkownik musi potwierdzić odpowiednie OWH Usługi, a potem kliknąć na odpowiedni przycisk w celu zakończenia procesu zamówienia. Zakończenie procesu zamówienia nie oznacza jeszcze zawarcia umowy z usługodawcą zewnętrznym; jest to raczej złożenie oferty przez Użytkownika. Dopiero wraz z potwierdzeniem przyjęcia przez usługodawcę zewnętrznego (Użytkownik zostanie poinformowany o tym fakcie przez e-mail lub przez Platformę), następuje zawarcie Umowy na daną Usługę usługodawcy zewnętrznego. W tym procesie składania i przyjmowania oferty TBDS nie występuje jako reprezentant usługodawcy zewnętrznego ani Użytkownika, a wyłącznie jako strona upoważniona do odbioru oświadczeń woli od Użytkownika i usługodawcy zewnętrznego. Realizacja płatności za usługi TBDS oraz Usługi usługodawców zewnętrznych jest uregulowana w punkcie 4.2 poniżej.

**2.3** § 312i ust. 1 zd. 1 pkt. 1 do 3 oraz zd. 2 niem. Kodeksu cywilnego nie obowiązują przy zawieraniu OWH Usługi, chyba że dane OWH Usługi stanowią inaczej.

## **3 Dostęp do Platformy i prawa użytkownika Platformy**

**3.1** Użytkownik musi sam zadbać o techniczny dostęp do platformy. Dostęp następuje zdalnie – przez Internet. Więcej szczegółów oraz pozostałe techniczne warunki dostępu do RIO Essentials wynikają z technicznych wymogów dostępu. Są one dostępne na stronie rejestracji do platformy RIO oraz po zalogowaniu na [www.rio.cloud](http://www.rio.cloud).



LOGISTIK IM FLUSS.

## **22062018**

- 3.2** Do dnia 31 grudnia 2018 roku w ramach niniejszych OWH Platformy spółka TBDS jest zobowiązana do zapewnienia rocznie w okresie eksploatacji 95% dostępności, w której Platforma zgłosi się w przypadku dostępu zdalnego. Od 1 stycznia 2019 roku w ramach niniejszych OWH Platformy spółka TBDS jest zobowiązana do zapewnienia rocznie w okresie eksploatacji 99% dostępności, w której Platforma zgłosi się w przypadku dostępu zdalnego. Spółka nie jest zobowiązana do zapewnienia dostępności wykraczającej poza ten zakres; indywidualne OWH Usługi mogą zawierać dodatkowe regulacje. Z zapewnianej zgodnie z punktem 3.2 dostępności oraz okresu eksploatacji wyłączone są przerwy konserwacyjne pomiędzy godziną 22:00 czasu środkowoeuropejskiego w sobotę a 16:00 w niedzielę.
- 3.3** TBDS udziela użytkownikowi niewyłącznego, ograniczonego czasowo na okres obowiązywania OWH Platformy, niezbywalnego, niepodlegającego sublicencjonowaniu, nieograniczonego pod względem terytorialnym prawa do użytkowania Platformy, treści znajdujących się na Platformie oraz aplikacji pobieranych w celu korzystania z Platformy. Prawo nie obejmuje uprawnienia do edycji.
- 3.4** TBDS zastrzega sobie prawo do odebrania Użytkownikowi prawa do użytkowania, jeśli będzie on umyślnie działał na szkodę Platformy, naruszy postanowienia niniejszych OWH Platformy lub będzie korzystał z Platformy w zakresie przekraczającym przyznane mu prawo do użytkowania (por. punkt 3.3 powyżej).

## **4 Koszty i realizacja płatności przez dostawcę usług płatniczych**

- 4.1** Korzystanie z Platformy zgodnie z niniejszymi OWH Platformy jest dla Użytkownika bezpłatne. Koszty usług, z których skorzysta Użytkownik, są uzależnione od treści zawartych odrębnie w OWH Usług.
- 4.2** Jeśli w ramach OWH Usług konieczne jest uiszczanie opłat za korzystanie z nich na rzecz TBDS lub usługodawcy zewnętrznego, zostaną one naliczone Użytkownikowi centralnie przez TBDS i muszą zostać wpłacone przez użytkownika wyłącznie na rzecz dostawcy usług płatniczych Stripe Payments UK Limited, 7th Floor, The Bower Warehouse, 211 Old Street. London, EC1V 9NR, United Kingdom („**Dostawca usług płatniczych**”) – ze skutkiem w postaci zaspokojenia zobowiązania wobec TBDS oraz/lub usługodawcy zewnętrznego. Oznacza to, że wszystkie płatności należne z tytułu skorzystania z Usług TBDS lub Usług usługodawców zewnętrznych na rzecz TBDS lub usługodawcy zewnętrznego zgodnie z danymi OWH Usługi muszą zostać dokonane przez Użytkownika na rzecz Dostawcy usług płatniczych (a nie usługodawcy zewnętrznego oraz/lub TBDS).

Jeśli ze względu na wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej (Brexit) konieczne będzie skorzystanie z dostawcy usług płatniczych licencjonowanego w Unii Europejskiej (tzn. poza Zjednoczonym Królestwem), TBDS może wymagać od Użytkownika, by dokonywał płatności na rzecz alternatywnego dostawcy usług płatniczych licencjonowanego w Unii Europejskiej (w szczególności z grupy Stripe) zgodnie z regulacjami przedstawionymi w powyższym rozdziale. Nie jest do tego wymagana zgoda Użytkownika zgodnie z punktem 5.

**22062018**

- 4.3** Ceny oraz wymienione wynagrodzenia nie uwzględniają ustawowego podatku VAT lub porównywalnych podatków. Użytkownik zostanie obciążony tego rodzaju podatkami przez TBDS dodatkowo do uzgodnionego wynagrodzenia.

Jeśli zastosowanie znajduje mechanizm odwróconego obciążenia lub porównywalna metoda uproszczenia (zgodnie z którą odbiorca dostawy lub usługi jest zobowiązany do wykazania w deklaracji lub potrącenia podatku VAT lub porównywalnych podatków), Użytkownik musi wykazać w deklaracji lub potrącić podatek na rzecz właściwego urzędu podatkowego w określonym w przepisach czasie. Jeśli zastosowanie tego rodzaju mechanizmu jest opcjonalne, Strony uzgadniają, że mechanizm ten będzie stosowany. Niezależnie od tego ceny i wynagrodzenia w obu przypadkach naliczane są bez podatku VAT lub porównywalnych podatków, a płatności Użytkownika na rzecz TBDS muszą być dokonywane w uzgodnionej umownie wysokości, bez jakichkolwiek potrąceń.

- 4.4** Użytkownik i TBDS samodzielnie ponoszą odpowiedzialność za podatek dochodowy bazujący na ich dochodach.

Ceny oraz wymienione wynagrodzenia nie uwzględniają ustawowego podatku u źródła lub porównywalnych podatków. Jeśli wynagrodzenie podlega opodatkowaniu ustawowym podatkiem u źródła, Użytkownik nie może dokonywać żadnych potrąceń z płatności na rzecz TBDS zgodnie z prawem państwa, w którym znajduje się jego siedziba. Tego rodzaju podatki użytkownik musi zapłacić odnośnym władzom na własny rachunek w imieniu TBDS dodatkowo oprócz uzgodnionego wynagrodzenia na rzecz TBDS.

W przypadku, gdy obowiązuje umowa w sprawie unikania podwójnego opodatkowania („**DBA**”) pomiędzy krajami, w których znajdują się siedziby TBDS oraz Użytkownika, Użytkownik może uiścić na rzecz właściwego urzędu maksymalną kwotę podatku u źródła, określoną w mającej zastosowanie umowie DBA, o ile spełnione są warunki do redukcji podatku u źródła (ew. do zera). Użytkownik jest odpowiedzialny za spełnienie wymogów formalnych do redukcji podatku u źródła (ew. do zera). Przy zawieraniu umowy, TBDS udostępni Użytkownikowi certyfikat rezydencji.

Użytkownik zobowiązuje się do dobrowolnego i niezwłocznego przedłożenia TBDS oficjalnego potwierdzenia odprowadzenia podatku w imieniu TBDS. Jeśli oficjalne potwierdzenie nie zostanie przedłożone lub zostanie przedłożone z opóźnieniem, użytkownik zabezpieczy TBDS przed wszelkimi szkodami wynikającymi z nieprzedłożenia lub opóźnionego przedłożenia potwierdzenia.

## **5 Zmiany OWH Platformy, Platformy oraz OWH Usług**

- 5.1** Zmiany OWH Platformy wymagają zgody obu stron, o ile w punkcie 5 nie są zawarte odbiegające od tego regulacje.



LOGISTIK IM FLUSS.

## **22062018**

- 5.2** TBDS może dokonywać stosownych zmian technicznych na Platformie, w szczególności jeśli jest to konieczne do tego, by poprawić jej funkcjonalność lub zapewnić zgodność z wymogami prawnymi.
- 5.3** TBDS może też dokonywać merytorycznych zmian na Platformie, o ile nie spowodują one pomniejszenia oferty usług dla Użytkownika pod względem korzystania z platformy lub Użytkownik nie sprzeciwił się tym zmianom zgodnie z punktem 5.4.
- 5.4** Stosowne zmiany w zakresie treści na Platformie zostaną wskazane Użytkownikowi i otrzyma on przy tym możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec tych zmian w ciągu sześciu (6) tygodni. Brak sprzeciwu (na piśmie lub przez e-mail) wobec stosownej zmiany usługi w ciągu tych sześciu (6) tygodni będzie uważany za wyrażenie zgody na zmianę, o ile Użytkownik został poinformowany o tym skutku prawnym w ramach zgłoszenia zmiany. Jeśli Użytkownik wyrazi sprzeciw wobec zmiany, TBDS przysługuje prawo do złożenia Użytkownikowi nadzwyczajnego wypowiedzenia, ponadto Użytkownik ma prawo do zwyczajnego wypowiedzenia OWH Platformy w każdej chwili.
- 5.5** Zmiany w poszczególnych OWH Usług oraz poszczególnych usługach podlegają regulacjom określonym w poszczególnych OWH Usług.

## **6 Brak wyłączności / brak obowiązku zakupu**

- 6.1** Usługi na Platformie oraz usługi TBDS i Usługi usługodawców zewnętrznych nie są wyłączne dla wszystkich uczestników; żadna ze stron nie podlega ograniczeniom konkurencji. Użytkownik nie podlega obowiązkowi minimalnego zakupu zarówno w przypadku usług TBDS, jak i Usług usługodawców zewnętrznych.
- 6.2** Niniejsze OWH Platformy nie zobowiązują żadnej ze Stron do zawierania odrębnych OWH usług.

## **7 Zawarcie umowy, czas trwania umowy i prawa dot. wypowiedzenia**

- 7.1** Zakończenie procesu rejestracji przez Użytkownika nie oznacza jeszcze zawarcia umowy z TBDS; jest to raczej złożenie oferty przez Użytkownika. Zawarcie Umowy następuje dopiero wraz z przyjęciem oferty przez TBDS (Użytkownik zostanie poinformowany o tym fakcie przez e-mail). Ponadto TBDS zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia oceny wiarygodności, sprawdzenia wykazu osób objętych sankcjami oraz numeru NIP Użytkownika po złożeniu oferty przez Użytkownika, a przed przyjęciem jej przez TBDS. Również po przyjęciu oferty TBDS zastrzega sobie prawo do regularnego przeprowadzania kontroli numeru NIP, oceny wiarygodności oraz/lub wykazu osób objętych sankcjami.

Korzystanie z Platformy oraz Usług podlega zastrzeżeniu, że ich realizację uniemożliwią przeszkody wynikające z przepisów krajowych lub międzynarodowych, w szczególności przepisy kontroli eksportu oraz embargo lub też inne ograniczenia prawne. Użytkownik zobowiązuje się do przedłożenia wszelkich informacji i dokumentów, które są niezbędne do korzystania z Platformy oraz/lub Usług. Opóźnienia



LOGISTIK IM FLUSS.

## **22062018**

spowodowane kontrolą eksportu lub postępowaniami w sprawie o wydanie zezwolenia tymczasowo uchylają świadczenie usługi. Jeśli wymagane zezwolenia nie zostaną udzielone, OWH Platformy oraz OWH Usługi uważane są za niezawarte. Tym samym roszczenia odszkodowawcze z powodu wymienionych powyżej przypadków przekroczenia terminów są wykluczone.

**7.2** Niniejsze OWH Platformy pomiędzy Użytkownikiem a TBDS obowiązują, o ile po zakończeniu rejestracji przez Użytkownika spółka TBDS przekazała Użytkownikowi oświadczenie o przyjęciu oferty (jak opisano w punkcie 7.1). OWH Platformy są uzgadniane na czas nieokreślony.

**7.3** Zwyczajne wypowiedzenie OWH Platformy przez Użytkownika jest możliwe w każdej chwili bez dotrzymania terminu. Ponowne zawarcie OWH Platformy przez Użytkownika, który wypowiedział OWH zgodnie ze zdaniem 1 punktu 7.3, jest możliwe dopiero po upływie co najmniej dziesięciu (10) dni roboczych. TBDS ma możliwość zwyczajnego wypowiedzenia OWH Platformy z zachowaniem trzymiesięcznego (3) okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca.

**7.4** Jeśli Użytkownik zamierza zakończyć korzystanie z Podłączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego, dla którego realizowane były Usługi TBDS oraz/lub Usług usługodawcy zewnętrznego, wymelduje on Podłączony pojazd lub Urządzenie mobilne z Platformy. Usługi TBDS oraz/lub Usługi usługodawcy zewnętrznego w odniesieniu do tego Podłączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego zostaną wówczas zakończone wraz z zakończeniem użytkowania Podłączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego. Z informacjami o wszelkich okresach dostępności należy zapoznać się w poszczególnych OWH Usług. Ponowne zgłoszenie wymeldowanego zgodnie ze zdaniem 1 punktu 7.4 Podłączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego jest możliwe dopiero po upływie co najmniej (4) dni roboczych.

Użytkownik jest zobowiązany do wymeldowania sprzedanego pojazdu z platformy najpóźniej w momencie przekazania go kupującemu.

**7.5** Prawo do wypowiedzenia z ważnych powodów pozostaje nienaruszone dla obu Stron. Przykłady ważnych powodów to m.in. (i) istotne naruszenie obowiązków przez jedną ze Stron, które nie zostało usunięte po upływie wyznaczonego przez drugą Stronę trzydziestodniowego (30) terminu, w związku z czym dalsze pozostawanie przy umowie jest dla drugiej Strony niewykonalne lub (ii) wszczęcie postępowania upadłościowego wobec jednej ze Stron lub jego odrzucenie z powodu braku masy upadłościowej.

**7.6** Z regulacjami dotyczącymi czasu trwania i wypowiedzenia odnoszącymi się do poszczególnych Usług TBDS lub Usług usługodawców zewnętrznych należy zapoznać się w poszczególnych OWH Usług. W przypadku wypowiedzenia OWH Platformy przez Użytkownika lub TBDS, w tym samym momencie następuje również automatyczne wypowiedzenie wszystkich usług oraz OWH Usług.

## **8 Dane użytkownika i ochrona danych**

### **8.1 Dane zlecenia**



LOGISTIK IM FLUSS.

## 22062018

Dane zlecenia Użytkownika dotyczące zleceń przewozu z klientami („**Dane zlecenia**”) będą wykorzystywane przez TBDS do celów realizacji OWH Platformy, do usług TBDS oraz Usług usługodawców zewnętrznych przez okres obowiązywania niniejszych OWH Platformy. Spółka TBDS nie będzie przekazywała danych zlecenia Użytkownika innym osobom trzecim, oprócz ewentualnego przekazywania danych zlecenia usługodawcom zewnętrznym w zakresie wymaganym do realizacji usługi przez usługodawcę zewnętrznego.

### 8.2 Dane zagregowane

Dane zagregowane to takie dane, które nie mogą zostać powiązane przez TBDS z określonym kierowcą i odnoszą się ogólnie do Podłączonych pojazdów lub Urządzeń mobilnych, ich wykorzystania (jak np. stan naładowania lub zużycie hamulców) oraz/lub do przejazdów („**dane zagregowane**”) Są one przesyłane przez TBDS z Połączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego lub od Użytkownika bezpośrednio na Platformę i tam zapisywane. Podczas zapisu sześć ostatnich cyfr numeru identyfikacyjnego pojazdu staje się nieczytelne, a numer identyfikacyjny kierowcy jest usuwany lub również nieczytelny. TBDS może wykorzystywać te dane i przekazywać je osobom trzecim w czasie obowiązywania niniejszych OWH Platformy oraz po jego upływie (i) do celów związanych z realizacją OWH Platformy oraz/lub zawartych zgodnie z nimi OWH Usług, (ii) do celów związanych z realizacją usług usługodawców zewnętrznych pomiędzy Użytkownikiem a usługodawcami zewnętrznymi, (iii) do innych celów własnych przez TBDS lub spółki należące do koncernu Grupy MAN lub Volkswagen (jak np. zwiększenie bezpieczeństwa, analiza danych, testy lub usprawnienia/poszerzenie oferty), a także, (iv) o ile nie jest możliwa identyfikacja użytkownika, do sprzedaży na rzecz innych osób trzecich.

### 8.3 Dane osobowe

TBDS przestrzega przepisów dotyczących ochrony danych, które mają zastosowanie. Obejmuje to niemiecką ustawę o ochronie danych osobowych w obowiązującej wersji, a także – od 25 maja 2018 r. – ogólne rozporządzenie o ochronie danych (UE) 2016/679.

#### 8.3.1 Przetwarzanie danych na zlecenie z TBDS

Zbieranie, przetwarzanie i wykorzystywanie przez TBDS danych osobowych („**dane osobowe**”) Użytkownika lub jego pracowników (w szczególności kierowców), przestanych przez Podłączony pojazd lub Urządzenie mobilne, przez Użytkownika oraz/lub Usługodawcę zewnętrznego, realizowane jest na podstawie odrębnej, zawartej przez Strony umowy w sprawie przetwarzania danych zlecenia („**ADV**”), zgodnie z którą TBDS jako zleceniobiorca (podmiot przetwarzający dane na zlecenie) będzie przetwarzał dane osobowe na zlecenie i z polecenia Użytkownika jako zleceniodawcy (podmiot odpowiedzialny). Dane osobowe będą przesyłane na Platformę TBDS i tam zapisywane. Szczegóły wynikają z zawartej odrębnie umowy w sprawie ADV. **Użytkownik jest odpowiedzialny za zgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych w zakresie, w jakim jest**



22062018

**to wymagane w odniesieniu do przetwarzania danych na zlecenie. Ponadto Użytkownik gwarantuje dopuszczalność przetwarzania danych osobowych odnoszących się do osób, których to dotyczy (kierowców i ew. innych osób).**

Jeśli w celu skorzystania z poszczególnych usług TBDS konieczne jest bardziej zaawansowane przetwarzanie danych na zlecenie przez TBDS, przy zawieraniu OWH Usług do regulacji ADV dołączone zostaną dalsze regulacje.

Przetwarzanie danych osobowych przez TBDS w ramach ADV obejmuje ponadto analizę charakterystyki jazdy kierowcy oraz sposobu wykorzystywania Podłączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego i na tej podstawie przedstawianie Użytkownikowi wskazówek dotyczących zwiększenia efektywności (np. szkolenia, propozycje usprawnień).

**8.3.2** Przekazywanie usługodawcom zewnętrznym oraz dodatkowe przetwarzanie danych na zlecenie z usługodawcami zewnętrznymi

Jeśli ze względu na korzystanie z usług usługodawców zewnętrznych konieczne jest przekazywanie przez TBDS danych osobowych usługodawcy zewnętrznemu, Użytkownik w ramach ADV poleci spółce TBDS przekazanie danych osobowych usługodawcy zewnętrznemu lub udostępnienie mu dostępu do nich. W sprawie przekazywania danych osobowych przez Użytkownika oraz/lub TBDS zewnętrznym usługodawcom, Użytkownik musi zawrzeć z usługodawcą zewnętrznym odrębną umowę w sprawie przetwarzania danych na zlecenie w ramach zawierania OWH Usługi.

**8.3.3** Zgoda kierowców (aplikacja dla kierowców)

Za pośrednictwem aplikacji dla kierowców TBDS uzyska bezpośrednio od kierowców zgodę na zbieranie, przetwarzanie, wykorzystywanie i przekazywanie danych osobowych kierowców przez aplikację dla kierowców na ich smartfonie do celów opisanych w punkcie 8. Użytkownik został poinformowany i zgadza się, że wyrażenie zgody przez kierowcę jest dobrowolne, jednak w przypadku odmowy (lub odwołania) wyrażenia zgody kierowca nie może korzystać z aplikacji dla kierowców, a usługi oraz/lub usługi usługodawców zewnętrznych nie będą mogły być realizowane z wykorzystaniem aplikacji dla kierowców.

**8.3.4** Wykorzystywanie do własnych celów poza ADV

Oprócz roli zleceniobiorcy (podmiotu przetwarzającego dane na zlecenie) w rozumieniu punktu 8.3.1, spółka TBDS będzie przetwarzać i wykorzystywać dane osobowe również do własnych celów jako podmiot odpowiedzialny w okresie obowiązywania niniejszych OWH Platformy oraz po jego upływie, w następujący sposób:





LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

- i. agregacja danych (tzn. w odniesieniu do Podłączonego pojazdu lub Urządzenia mobilnego, przy czym 6 ostatnich cyfr numeru identyfikacyjnego pojazdu staje się nieczytelne, a numer identyfikacyjny kierowcy jest usuwany), w celu oceny i analizy danych również po zakończeniu niniejszych OWH Platformy, a także przekazywania ich osobom trzecim (podmiotom spoza grupy oraz spółkom koncernu MAN i grupy Volkswagen) oraz
- ii. analiza profilów jazdy bez ostatnich 6 cyfr oraz numeru identyfikacyjnego kierowcy do dalszego rozwoju i testów przez TBDS i spółki koncernu MAN i grupy Volkswagen.

#### 8.3.5 **Gwarancja dopuszczalności przetwarzania danych osobowych**

***Użytkownik został poinformowany, że jako osoba odpowiedzialna za przetwarzanie danych osobowych podlega obowiązkowi informacyjnemu. W związku z tym konieczne jest udzielanie osobom, których dotyczą dane, wszelkich informacji w sposób precyzyjny, transparentny, zrozumiały, jasnym i prostym językiem i w łatwo dostępnej formie.***

***Ponadto Użytkownik musi zapewnić, że przetwarzanie danych osobowych realizowane jest zgodnie z prawem, czyli że istnieje zgodna z przepisami o ochronie danych osobowych podstawa prawna do przetwarzania danych.***

***Zwraca się uwagę na fakt, że – o ile Użytkownik posiada radę zakładową i w zależności od wybranych przez Użytkownika Usług TBDS oraz/lub Usług usługodawcy zewnętrznego – możliwe jest, że wywołane zostały prawa do współdecydowania przez radę zakładową oraz że konieczne może być zawarcie porozumienia zakładowego w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych pracowników.***

***Poza tym Użytkownik musi zagwarantować, że w związku z korzystaniem z Usług, przetwarzanie danych osobowych pracowników następuje wyłącznie w celu realizacji stosunku zatrudnienia.***

#### 8.4 Licencja

Użytkownik przyznaje niniejszym spółce TBDS w celu opisanego w punkcie 8 zbierania, przetwarzania, wykorzystywania i przekazywania danych niezbędne niewyłączne, dotyczące całego świata, podlegające sublicencjonowaniu prawa użytkowania i wykorzystywania na okres określony w punkcie 8. Prawo to obejmuje prawo do zmieniania, dalszego rozwoju, kopiowania oraz – w określonym powyżej zakresie – rozpowszechniania i wprowadzania na rynek. Niniejsze przyznanie praw użytkowania nie stanowi zgody w sensie związanym z ochroną danych osobowych.

#### 8.5 Zwolnienie



LOGISTIK IM FLUSS.

## **22062018**

W przypadku, gdy Użytkownik zaniedba usunięcie sprzedanego pojazdu we właściwym czasie zgodnie z punktem 7.4, musi on zwolnić TBDS z odpowiedzialności za szkody w wyniku ewentualnego nieupoważnionego przetwarzania danych kupującego, chyba że Użytkownik za nie nie odpowiada.

## **9 Odpowiedzialność cywilna i rękojmia**

### **9.1** Odpowiedzialność cywilna

**9.1.1** TBDS ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku działania umyślnego i/lub rażącego niedbalstwa ze strony spółki TBDS lub jej podwykonawców. TBDS odpowiada za szkody wynikające ze zwykłego niedbalstwa spółki TBDS lub jej podwykonawców wyłącznie, jeśli naruszony zostanie obowiązek kardynalny. Obowiązki kardynalne to istotne obowiązki wynikające z umowy, które dopiero umożliwiają należyte wykonanie umowy i na których wypełnieniu Użytkownik polegał i miał prawo polegać. W przypadku zwykłego niedbalstwa pod względem naruszenia takiego obowiązku kardynalnego odpowiedzialność cywilna TBDS jest ograniczona do typowych, przewidywalnych szkód.

Ponadto w obliczu bezpłatnej dostępności RIO Essentials, w przypadku zwykłego niedbalstwa pod względem naruszenia takiego obowiązku kardynalnego TBDS ręczy tylko za taką staranność, jaką TBDS stosuje we własnych sprawach.

**9.1.2** W pozostałym zakresie odpowiedzialność cywilna TBDS za zwykłe niedbalstwo jest wykluczona.

### **9.2** Dalsze wyłączenia

**9.2.1** TBDS nie odpowiada za prawidłowy stan pojazdu Użytkownika, dla którego realizowana jest usługa. Usługa służy wyłącznie jako wsparcie dla Użytkownika; odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów i sposób wykorzystania oraz stan pojazdów pozostaje po stronie właściciela lub kierowcy.

**9.2.2** Udostępnienie modułów RIO Box oraz/lub nadajników RIO nie stanowi części niniejszych OWH Platformy. W ramach niniejszych OWH Platformy spółka nie przejmuje za to żadnej rękojmi ani odpowiedzialności cywilnej.

**9.2.3** Odpowiednio w ramach niniejszych OWH Platformy spółka nie przejmuje również żadnej rękojmi ani odpowiedzialności cywilnej za wadliwe wykonanie usługi (w szczególności za brakujące lub nieprawidłowe dane) oraz/lub za szkody, powstałe w związku z nieprawidłowym działaniem oraz/lub awarią pojazdów, modułów RIO Box oraz/lub nadajników RIO lub też nieprawidłowym wprowadzaniem danych przez Użytkownika.



LOGISTIK IM FLUSS.

## **22062018**

- 9.2.4** W ramach niniejszych OWH Platformy TBDS nie przejmuje żadnej rękojmi ani odpowiedzialności cywilnej za usługi usługodawców zewnętrznych. Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej i rękojmi za własne Usługi TBDS są możliwe wyłącznie na podstawie zawartych OWH Usług.

## **10 Poufność**

- 10.1** TBDS i Użytkownik zobowiązują się do zachowania w tajemnicy informacji poufnych dotyczących drugiej Strony oraz wykorzystywania ich wyłącznie do realizacji niniejszych OWH Platformy i związanych z tym celów. To zobowiązanie pozostaje w mocy przez okres trzech (3) lat od zakończenia Umowy. Punkt 8 pozostaje przy tym bez uszczerbku.
- 10.2** Regulacja dotycząca zachowania poufności z punktu 10.1 powyżej nie znajduje zastosowania, jeśli informacje poufne (i) były już znane drugiej Stronie w momencie zawierania OWH Platformy w sposób możliwy do udowodnienia lub zostały ujawnione później w przez stronę trzecią bez naruszenia umowy o zachowaniu poufności, (ii) w momencie zawierania OWH Platformy są publicznie znane lub zostały podane do wiadomości publicznej później, o ile nie zostały przy tym naruszone niniejsze OWH Platformy, (iii) mogą być wykorzystywane przez jedną Stronę za uprzednią zgodą drugiej Strony do celów innych, niż niniejsze OWH Platformy lub (iv) musiały zostać ujawnione ze względu na zobowiązania ustawowe lub wezwanie sądu lub urzędu; o ile jest to dozwolone i możliwe, zobowiązana do ujawnienia Strona wcześniej zawiadomi o tym drugą Stronę, by ta miała możliwość wystąpienia przeciwko ujawnieniu.

## **11 Pozostałe postanowienia**

- 11.1** Jeśli udostępnienie Platformy nie jest możliwe z przyczyn związanych z działaniem siły wyższej, spółka TBDS jest zwolniona z udostępniania platformy przez okres i w zakresie tego działania, o ile podjęte zostały odpowiednie środki zaradcze w celu uniknięcia jego skutków. Pod pojęciem siły wyższej rozumie się każde zdarzenie, na które TBDS nie ma wpływu, a które całkowicie lub częściowo uniemożliwia spółce TBDS realizację zobowiązań, łącznie z pożarami, powodzią, strajkami i zgodnymi z prawem lokautami, a także niezawinionymi przez spółkę awariami i postępowaniami administracyjnymi.

TBDS niezwłocznie poinformuje Użytkownika o wystąpieniu oraz ustąpieniu zdarzenia siły wyższej oraz doloży wszelkich starań, by je usunąć lub w miarę możliwości ograniczyć jego skutki.

- 11.2** Jeżeli poszczególne postanowienia niniejszych OWH Platformy okazałyby się obecnie lub w przyszłości całkowicie lub częściowo bezskuteczne, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych postanowień. W miejsce bezskutecznego postanowienia Strony uzgodnią skuteczne postanowienie, które w jak największym stopniu będzie odpowiadało intencji dotyczącej takiego zastępowanego postanowienia. Odpowiednio nastąpi też wypełnienie luk prawnych w niniejszych OWH Platformy.



LOGISTIK IM FLUSS.

**22062018**

- 11.3** Zmiany i uzupełnienia niniejszych OWH Platformy wymagają formy pisemnej. Dotyczy to również porozumienia dotyczącego zniesienia wymogu zachowania formy pisemnej.
- 11.4** Niniejsze OWH Platformy są dostępne w 23 wersjach językowych, przy czym w przypadku niezgodności miarodajna jest oryginalna wersja w języku niemieckim.
- 11.5** Niniejsze OWH Platformy podlegają prawu Republiki Federalnej Niemiec (z wyłączeniem międzynarodowego prawa prywatnego). Wyłącznym sądem właściwym miejscowo dla sporów wynikających z niniejszych OWH Platformy lub w związku z nimi znajduje się w Monachium.